

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1892/2004**z dnia 29 października 2004 r.****w sprawie środków przejściowych na rok 2005 przy przywozie bananów do Wspólnoty ze względu na przystąpienie Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji,

uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 41 akapit pierwszy,

uwzględniając rozporządzenie (EWG) nr 404/93 z dnia 13 lutego 1993 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku bananów⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 896/2001⁽²⁾ ustanawia szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (EWG) nr 404/93 w odniesieniu do uzgodnień dotyczących przywozu bananów do Wspólnoty.

(2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 838/2004 z dnia 28 kwietnia 2004 r.⁽³⁾ przyjęło środki przejściowe w celu ułatwienia przejścia z ustaleń istniejących w nowych Państwach Członkowskich przed ich przystąpieniem na ustalenia wynikające ze wspólnej organizacji rynku bananów, na okres od 1 maja do 31 grudnia 2004 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 47 z 25.2.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.

⁽²⁾ Dz.U. L 126 z 8.5.2001, str. 6. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 838/2004 (Dz.U. L 127 z 29.4.2004, str. 52).

⁽³⁾ Dz.U. L 127 z 29.4.2004, str. 52. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1260/2004 (Dz.U. L 239 z 9.7.2004, str. 16).

W celu zapewnienia zaopatrzenia rynku, w szczególności w nowych Państwach Członkowskich, rozporządzenie to ustaliło w sposób przejściowy dodatkową ilość dla kontyngentów taryfowych otwartych na przywóz produktów pochodzących z wszystkich państw trzecich przez art. 18 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 404/93, na takich samych warunkach taryfowych, na okres od 1 maja do 31 grudnia 2004 r.

(3) W odniesieniu do wspomnianego celu, jakim jest ułatwienie przejścia na ustalenia wynikające ze wspólnej organizacji rynku w nowych Państwach Członkowskich, a w perspektywie przejścia na ustalenia czysto taryfowe mające zastosowanie do przywozu, najpóźniej do dnia 1 stycznia 2006 r., w zastosowaniu art. 16 rozporządzenia (EWG) nr 404/93, należy przyjąć środki przejściowe również dla roku 2005.

(4) W celu zapewnienia zaopatrzenia rynku, w szczególności w nowych Państwach Członkowskich, należy ustalić dodatkowe ilości dla kontyngentów otwartych na przywóz produktów pochodzących ze wszystkich państw trzecich na mocy art. 18 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 404/93, na takich samych warunkach taryfowych. Takie ustalenie musi być przejściowe i nie może powodować uszczerbku dla wyników toczących się negocjacji w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO), będących wynikiem przystąpienia nowych Państw Członkowskich. Dodatkowo, nie powinny wykluczać możliwości zwiększenia tych ilości w przypadku konieczności spełnienia wymogów uzasadnionych popytem.

(5) Zarządzanie wspomnianymi ilościami dodatkowymi musi się odbywać przy użyciu mechanizmów i instrumentów wprowadzonych w życie dla zarządzania kontyngentami taryfowymi przez rozporządzenie (WE) nr 896/2001. Niemniej jednak, z uwagi na swój przejściowy charakter, wspomniane ilości dodatkowe muszą być przedmiotem zarządzania odrębnego od zarządzania kontyngentami taryfowymi.

(6) W ramach mechanizmów wprowadzonych w życie rozporządzeniem (WE) nr 896/2001 dodatkowe ilości należy rozdzielić między dwie kategorie importerów, określone w art. 2 wspomnianego rozporządzenia, a także przyjąć przepisy w celu określenia szczególnej ilości referencyjnej dla każdego importera tradycyjnego i szczególnego przydziału dla każdego importera nietradycyjnego. Należy przypomnieć, że powyższy podział oraz określenie ilości referencyjnych i przydziałów dotyczą importerów, którzy zaopatrywali rynki nowych Państw Członkowskich w latach poprzedzających ich przystąpienie.

- (7) Aby określić ilości referencyjne importerów tradycyjnych, wydaje się być uzasadnione utrzymanie trzyletniego okresu referencyjnego dla lat 2000, 2001 i 2002, ustalonego w art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 838/2004, jak również utrzymanie średniej wielkości przywozu pierwotnego dokonanego w tym okresie przez każdego z importerów tradycyjnych, zarejestrowanych w zastosowaniu środków przejściowych przyjętych w 2004 r., w wyniku kontroli przeprowadzonych przez właściwe organy. Przepisy, które należy przyjąć, muszą jednak zezwalać na wzięcie pod uwagę wniosków złożonych przez importerów tradycyjnych, niezarejestrowanych w 2004 r., w zakresie, w jakim spełniają oni warunki rejestracji ustanowione w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 414/2004⁽¹⁾ oraz rozporządzeniu (WE) nr 838/2004, w szczególności w odniesieniu do definicji przywozu pierwotnego oraz dowodu, że wspomniani importerzy zaopatrywali nowe Państwa Członkowskie w przedmiotowym okresie.
- (8) W przypadku nowych importerów nietradycyjnych uzasadnionym jest przewidzieć, aby ich rejestracja odbywała się w zależności od ich działalności handlowej prowadzonej w zakresie przywozu w ciągu jednego z trzech lat: 2002, 2003 i 2004, zgodnie z postanowieniami art. 6, 7 i 8 rozporządzenia (WE) nr 896/2001.
- (9) W celu zarządzania tymi dostępnymi ilościami powinny zostać ustalone współczynniki dostosowujące, które mają być stosowane do ilości, o których poinformowało Państwa Członkowskie.
- (10) W celu zapewnienia satysfakcjonującego zaopatrzenia rynku, w szczególności w celu zapewnienia stałego przepływu przywozu do nowych Państw Członkowskich, środki przejściowe powinny obejmować wydawanie pozwoleń na dopuszczenie do swobodnego obrotu w nowym Państwie Członkowskim. W konsekwencji wniesione zabezpieczenia powinny zostać zwolnione proporcjonalnie do ilości dopuszczonych do swobodnego obrotu w nowym Państwie Członkowskim.
- (11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Bananów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Definicje

Dla celów niniejszego rozporządzenia:

- a) „Wspólnota piętnastu państw” oznacza Wspólnotę w składzie na dzień 30 kwietnia 2004 r.;

- b) „nowe Państwa Członkowskie” oznaczają Republikę Czeską, Estonię, Cypr, Łotwę, Litwę, Węgry, Maltę, Polskę, Słowenię i Słowację;
- c) „poszerzona Wspólnota” oznacza Wspólnotę w składzie na dzień 1 maja 2004 r.;
- d) „przywóz pierwotny” oznacza działanie gospodarcze określone w art. 3 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 896/2001 prowadzone w celu sprzedaży w jednym lub kilku nowych Państwach Członkowskich;
- e) „minimalna ilość” oznacza minimalną ilość zdefiniowaną w art. 3 ust. 1 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 896/2001, ustanowioną na podstawie całego pierwotnego przywozu zrealizowanego w celu zaopatrzenia rynków nowych Państw Członkowskich;
- f) „właściwe organy” oznaczają właściwe organy wymienione w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 896/2001.

Artykuł 2

Przedmiot niniejszego rozporządzenia

Niniejsze rozporządzenie wprowadza, na rok 2005, środki przejściowe niezbędne dla ułatwienia przejścia z ustaleń obowiązujących w nowych Państwach Członkowskich przed ich przystąpieniem do Wspólnoty piętnastu państw na ustalenia dotyczące przywozu w ramach kontyngentów taryfowych, wprowadzone na mocy rozporządzeń (EWG) nr 404/93 i (WE) nr 896/2001.

Rozporządzenie (WE) nr 896/2001 stosuje się z zastrzeżeniem postanowień niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Dodatkowe ilości

1. Na rok 2005, przy przywozie bananów do nowych Państw Członkowskich, dostępna jest ilość 460 000 ton, masy netto.

Ilość ta jest dostępna przy przywozie produktów o pochodzeniu określonym w art. 18 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 404/93.

Przywóz objęty tą ilością podlega należnościami celnym ustalonym w art. 18 ust. 2 powyższego rozporządzenia.

2. Ilość ustalona w ust. 1 może zostać zwiększona w przypadku zaobserwowania wzrostu popytu w nowych Państwach Członkowskich.

⁽¹⁾ Dz.U. L 68 z 6.3.2004, str. 6. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 689/2004 (Dz.U. L 106 z 15.4.2004, str. 17).

Artykuł 4

Dostęp do dodatkowych ilości

1. Dostęp do dodatkowych ilości ustalonych w art. 3 jest otwarty dla importerów tradycyjnych i importerów nietradycyjnych mających siedzibę w poszerzonej Wspólnocie, spełniających, w zależności od przypadku, wymogi art. 5 lub 6.

2. Z tej ilości, 381 800 ton jest dostępnych dla importerów tradycyjnych, a 78 200 ton dla importerów nietradycyjnych.

Artykuł 5

Szczególna ilość referencyjna dla importerów tradycyjnych na rok 2005

1. Bez uszczerbku dla ustępu 4, szczególna ilość referencyjna na rok 2005 dla każdego importera tradycyjnego, o którym mowa w art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 838/2004 i zarejestrowanego 2004 r. w zastosowaniu tego rozporządzenia, jest określana, na zwykły wniosek pisemny importera złożony najpóźniej do 12 listopada 2004 r., na podstawie średniej wielkości pierwotnego przywozu bananów dokonanego w trzyletnim okresie 2000–2002 udokumentowanego przez dokumenty dodatkowe, o których mowa w art. 6 ust. 2 i 4 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 414/2004.

2. Importer niezarejestrowany w zastosowaniu rozporządzenia (WE) 838/2004, który spełnia warunki określone w art. 6 ust. 1 tego rozporządzenia, przedkłada właściwym władzom wybranego przez siebie Państwa Członkowskiego pisemny wniosek o przyznanie szczególnej ilości referencyjnej na rok 2005. Wniosek, który powinien zostać złożony najpóźniej do 12 listopada 2004 r., wskazuje:

- a) dla każdego z trzech lat 2000, 2001 i 2002, wielkości dokonanego przywozu pierwotnego bananów, w efekcie którego nastąpiło wprowadzenie do swobodnego obrotu w nowych Państwach Członkowskich; oraz
- b) wielkości odpowiednio wprowadzone do swobodnego obrotu w różnych nowych Państwach Członkowskich, dla każdego z trzech rozpatrywanych lat.

Do wniosku załącza się dokumenty dodatkowe, o których mowa w art. 6 ust. 2 i 4 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 414/2004, pod rygorem jego niedopuszczalności.

Właściwe władze określają szczególną ilość referencyjną na podstawie importu podstawowego w powyższym okresie.

3. Najpóźniej do 26 listopada 2004 r. właściwe władze powiadamiają Komisję o łącznej sumie szczególnych ilości referencyjnych importerów tradycyjnych, określonych w zastosowaniu ustępów 1 i 2.

4. Mając na uwadze powiadomienia dokonane w zastosowaniu ust. 3 oraz dostępną ilość określoną w art. 4 ust. 2, Komisja, jeżeli to konieczne, określa współczynnik dostosowujący, który ma być stosowany do szczególnej ilości referencyjnej każdego importera tradycyjnego.

5. Najpóźniej do 10 grudnia 2004 r. właściwe organy informują każdego importera o jego szczególnej ilości referencyjnej, dostosowanej w miarę potrzeby przez współczynnik dostosowujący, o którym mowa w ust. 4.

Artykuł 6

Szczególny przydział dla importerów nietradycyjnych

1. Importer spełniający warunki przewidziane w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 896/2001, który w jednym z lat: 2002, 2003 lub 2004 prowadził w jednym lub kilku nowych Państwach Członkowskich działalność handlową w zakresie przywozu bananów objętych kodem CN 0803 00 19, o wartości celnej równej lub większej niż 1 200 000 EUR, może wystąpić z wnioskiem o zarejestrowanie w wybranym przez siebie Państwie Członkowskim w celu wydania pozwolenia na przywóz w ramach dodatkowej ilości.

Do wniosku załącza się dokumenty dodatkowe wspomniane w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 896/2001.

2. W celu przedłużenia rejestracji importer nietradycyjny, zarejestrowany w 2004 r. w zastosowaniu rozporządzenia (WE) nr 838/2004, musi dostarczyć właściwym władzom Państwa Członkowskiego miejsca rejestracji dowód, że dokonał przywozu na własny rachunek w wysokości co najmniej 50 % ilości przyznanej mu na okres od 1 maja do 31 grudnia 2004 r.

Do wniosku o przedłużenie rejestracji załącza się, pod rygorem jego niedopuszczalności, kopię wykorzystanych pozwoleń na przywóz oraz dowód uiszczenia cła należnego w dniu zakończenia przywozowych formalności celnych.

3. W zależności od przypadku, importer przedkłada właściwym władzom wybranego przez siebie Państwa Członkowskiego wniosek o rejestrację lub wniosek o przedłużenie rejestracji.

Do wniosku załącza się, pod rygorem jego niedopuszczalności, wniosek o szczególny przydział, jak również dowód złożenia zabezpieczenia, o którym mowa w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 896/2001.

Wniosek o szczególny przydział nie może, pod rygorem jego niedopuszczalności, wskazywać ilości wyższej niż 12,5% łącznej ilości przyznanej importerom nietradycyjnym, o której mowa w art. 4 ust. 2.

Wniosek składa się najpóźniej do 12 listopada 2004 r.

4. Najpóźniej do 26 listopada 2004 r. właściwe władze przedstawiają Komisji:

— łączną ilość, której dotyczą wnioski o szczególny przydział złożone przez importerów tradycyjnych,

— listę importerów, którzy złożyli wniosek o rejestrację i przedłużenie rejestracji, jak również, w przypadku przedłużenia rejestracji, liczbę pozwoleń oraz, w odpowiednim przypadku, wykorzystane i wydane wypisy.

5. Mając na uwadze powiadomienia dokonane w zastosowaniu ust. 3 oraz dostępną ilość określoną w art. 4 ust. 2 Komisja, jeżeli to konieczne, określa współczynnik dostosowujący, który ma być stosowany do szczególnej ilości referencyjnej każdego importera nietradycyjnego.

6. Właściwe organy informują każdego importera nietradycyjnego o jego szczególnym przydziale nie później niż do dnia 10 grudnia 2004 r.

Artykuł 7

Wydawanie pozwoleń na przywóz

1. Pozwolenia na przywóz, zwane dalej „pozwoleniami akcesyjnymi”, są wydawane wyłącznie dla dopuszczenia do swobodnego obrotu w nowym Państwie Członkowskim.

2. Wnioski o pozwolenia zawierają następujące wyrażenia: „pozwolenie akcesyjne”, „importer tradycyjny” lub „importer nietradycyjny”, w zależności od przypadku, oraz „Rozporządzenie (WE) nr 1892/2004. Pozwolenie ważne wyłącznie w nowym Państwie Członkowskim”.

Wyrażenia te umieszcza się w polu 20 pozwolenia.

Artykuł 8

Sporządzanie i wydawanie pozwoleń na przywóz na pierwszy kwartał 2005 r.

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 15 rozporządzenia (WE) nr 896/2001, wnioski o pozwolenie na przywóz na pierwszy kwartał 2005 r. składa się do 17 grudnia 2004 r.

2. Wniosek lub wnioski o pozwolenia złożone przez jednego importera nie mogą, pod rygorem ich niedopuszczalności, obejmować łącznie ilości większej niż:

a) 27 % szczególnej ilości referencyjnej, o której powiadomiono zgodnie z art. 5 ust. 5, w przypadku importerów tradycyjnych;

b) 27 % szczególnego przydziału, o którym powiadomiono zgodnie z art. 6 ust. 6, w przypadku importerów nietradycyjnych.

Właściwe władze krajowe niezwłocznie wydają pozwolenia na przywóz.

3. Pozwolenia na przywóz wydane na mocy niniejszego artykułu są ważne od dnia ich wydania i tracą moc w dniu 7 kwietnia 2005 r.

Artykuł 9

Zwolnienie zabezpieczeń

1. Zabezpieczenie pozwolenia na przywóz złożone przez importerów tradycyjnych, przewidziane w art. 24 rozporządzenia (WE) nr 896/2001, jest zwalniane proporcjonalnie do ilości dopuszczonych do swobodnego obrotu w nowym Państwie Członkowskim.

2. Zabezpieczenie przydziałów złożone przez importerów nietradycyjnych, przewidziane w art. 8 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 896/2001, jest zwalniane proporcjonalnie do ilości rzeczywiście dopuszczonych do swobodnego obrotu w nowym Państwie Członkowskim, na warunkach ustanowionych w tym artykule.

Artykuł 10**Pozwolenia na ponowny przydział**

Na zasadzie odstępstwa od art. 19 rozporządzenia (WE) nr 896/2001:

- 1) Niewykorzystane ilości objęte pozwoleniem akcesyjnym mogą być ponownie przyznawane, na wniosek, temu samemu importerowi – posiadaczowi lub nabywcy pozwolenia – do wykorzystania w następnym okresie. Taki ponowny przydział stosuje się do przywozu bananów w ramach dodatkowych ilości.
- 2) Wniosek i pozwolenie na ponowny przydział zawierają w polu 20 następujące wyrażenia: „wniosek o ponowny przydział”, „importer tradycyjny” lub „importer nietradycyjny” – „Rozporządzenie (WE) nr 1892/2004 – art. 10. Pozwolenie ważne wyłącznie w nowym Państwie Członkowskim”.

Artykuł 11**Przeniesienie pozwoleń akcesyjnych**

Prawa wynikające z pozwoleń akcesyjnych są zbywalne wyłącznie na jednego importera-nabywcę w ramach ilości dodatkowych.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 października 2004 r.

Przeniesienie może być dokonane wyłącznie:

- między importerami tradycyjnymi, o których mowa w art. 5,
- przez jednego importera tradycyjnego, o którym mowa w art. 5 na rzecz importera nietradycyjnego, o którym mowa w art. 6, lub
- między importerami nietradycyjnymi, o których mowa w art. 6.

Artykuł 12**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji